

P. 183

Ф. 484 от 1-го т. 52

דוד  
\* יבן  
קד

62

Книга 52

Для записки родившихся детей  
Кременецкая Воиcетва

95

№ 1906

62

Ф. 484 от 1-го т. 52

Республиканская библиотека  
Гос. архив Чехии  
№ 484  
1 экз. 52

Отдел записи актов гражданского  
состояния Тернопольского облисполкома

Метрическая  
книга о рождении (св. кн.) по  
Кременьскому району  
за 1901 год

№ 143 листа

484  
436 1 52

Кремнистый уезд  
г. Кремниев

Жизни

Для защиты родившихся евреев  
Кремнистого общества  
Кремнистого уезда

на 1901 год

Лит. А.

120

**КНИГА**

Для записки родившихся Евреевъ.

КРЕМЕНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

*На 1901 годъ.*

Часть I. О родившихся.

| № | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--|--|
|   |                                 | Христианскій.                        | Еврейскій. |              |  |  |
| 1 | 1                               | 1                                    | 1          | 1            | 1  | 1  |
|   |                                 |                                      |            |              | <p>Сынъ Родившихся<br/>отца и матери<br/>Сынъ Исаакъ-Изра<br/>виговъ Давидъ<br/>Сынъ Исаакъ<br/>матери Сара Давидъ<br/>Исаакъ<br/>Изравиговъ</p> | <p>Давидъ<br/>Исаакъ</p>                 |
|   |                                 |                                      |            |              | <p>Сынъ Родившихся<br/>отца и матери<br/>Сынъ Исаакъ-Изра<br/>виговъ Исаакъ<br/>Сынъ Исаакъ<br/>матери Сара Исаакъ<br/>Исаакъ<br/>Изравиговъ</p> | <p>Исаакъ<br/>Исаакъ</p>                 |

| מספר | מיה היתה המילה המועד והמוצא. | הודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לב"ח |              | איה נולד הדיך משל כאד ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ה"ס יעקב בן שמעון כ"ץ מזרח או ה"ס. פריס בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|------|------------------------------|--|--------------|-------------------------------|--|---|
|      |                              | למנין יהודים.  | למנין יונים. |                               |  |   |
| 1    | 1                            | 1  | 1            | 1                             | 1  | 1   |
|      |                              |  |              |                               | <p>אביה<br/>האב ה"ס אוב-גא<br/>ב<br/>האב ה"ס אוב-גא<br/>גא</p>                     | <p>דאוד<br/>אוב-גא<br/>אוב-גא</p>   |
|      |                              |  |              |                               | <p>אביה<br/>האב ה"ס אוב-גא<br/>גא</p>  | <p>דאוד<br/>אוב-גא<br/>אוב-גא</p>   |



Часть I. О родившихся.

חלק ראשון סן נולדים

| Мужск. | Бто совершадь обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и какое ему или ей дано имя.   |
|--------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|--|
|        |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |   |  |
| 3      |                                 | 3                                    |            |              | <p>Отецъ, Меламанъ<br/>матери Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна</p> | <p>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна</p> |
| 11     |                                 | 11                                   |            |              | <p>Отецъ, Шейна<br/>матери Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна</p>    | <p>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна<br/>Исидоръ Шейна</p> |

| מספר. | מי היה המוהל הפרע והמוצץ. | חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לכה |              | איה נולד דרך משל באד ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ צחר או חיים, מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|-------|---------------------------|--|--------------|------------------------------|--|---|
|       |                           | למנן יורדים.   | למנן יוניים. |                              |  |   |
| 3     |                           | 3  | י"ג טוואר    |                              | <p>האב אברהם בן יוסף-אמר<br/>אברהם</p>   | <p>נולד זכר (שמו) ראובן</p>   |
| 4     |                           | 4  |              |                              | <p>האב אברהם בן יוסף-אמר<br/>אברהם</p>   | <p>נולד זכר (שמו) ראובן</p>   |





Часть I. О родившихся.

| № | Бто совершилъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имени отца и матери.  | Кто рохился и какое ему или ей дано имя.    |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|---|
|   |                                 | Христианскій.                        | Еврейскій. |              |   |   |
| 6 |                                 | 10                                   |            |              | <p>Имя Антоньевичъ</p> <p>Семёнъ Яковлевъ</p> <p>Александръ</p> <p>Александръ</p> <p>Ирина Ивановна</p> <p>Саша</p> <p>Александръ</p> | <p>Имя Александръ</p> <p>Имя Александръ</p> |
| 7 |                                 | 10                                   |            |              | <p>Имя Александръ</p> <p>Имя Александръ</p> <p>Имя Александръ</p> <p>Имя Александръ</p> <p>Имя Александръ</p> <p>Имя Александръ</p>   | <p>Имя Александръ</p> <p>Имя Александръ</p> |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר. | מי היה המהול הפרע והסוצץ. | הודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לכה | איה נולד דרך משל באיד ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ אחר או חיים, פריס בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|-------|---------------------------|--|-------------------------------|--|---|
|       |                           |  |                               |  |   |
| 6     |                           | 10   |                               | <p>אב</p> <p>היה שמו של אב</p> <p>אב</p> <p>אב</p> <p>האם שמה של אב</p> <p>אב</p>  | <p>נולד זכר בשם אלכסנדר</p>   |
| 7     |                           | 10   |                               | <p>אב</p> <p>אב</p> <p>אב</p> <p>אב</p> <p>אב</p> <p>אב</p>                        | <p>נולד זכר בשם אלכסנדר</p>   |



Часть I. О родившихся.

| № | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--|--|
|   |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |  |  |
| 6 |                                 | 13                                   |            |              | <p>Смеръ Сержинъ</p> <p>Цельманъ</p> <p>Смеръ Школовна</p> <p>Сресманъ</p>               | <p>Рубина</p> <p>Руба</p>                |
|   |                                 |                                      |            |              | <p>Смеръ Сержинъ</p> <p>Вансбергъ</p> <p>Руба Школовна</p> <p>Варманъ</p> <p>Ульманъ</p> | <p>Рубина</p> <p>Кима</p>                |

*Handwritten notes in Russian:*  
 1. Та вѣнчане  
 2. Отецъ и мать  
 3. Мѣсяць рожденія  
 4. Мѣсяць обрѣзанія  
 5. Мѣсяць рожденія  
 6. Мѣсяць обрѣзанія  
 7. Мѣсяць рожденія  
 8. Мѣсяць обрѣзанія  
 9. Мѣсяць рожденія  
 10. Мѣсяць обрѣзанія  
 11. Мѣсяць рожденія  
 12. Мѣсяць обрѣзанія  
 13. Мѣсяць рожденія  
 14. Мѣсяць обрѣзанія  
 15. Мѣсяць рожденія  
 16. Мѣсяць обрѣзанія  
 17. Мѣсяць рожденія  
 18. Мѣсяць обрѣзанія  
 19. Мѣсяць рожденія  
 20. Мѣсяць обрѣзанія

חלק ראשון בן נולדים

| ספר. | מתי היתה המילה הפרע והמוצץ. | חודש, יום הולדת, ויום המילה, ררך משל נולד כ"א אלול, נסל לכ"ח |             | איה נולד ררך משל באר ווילנא. | שם האב והאם של הולד, ומה מעשותו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ טורי או ד"ס. סיום בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.    |
|------|-----------------------------|--|-------------|------------------------------|---|--|
|      |                             | לסוף יתרים.  | לסוף יונים. |                              |   |  |
| 6    |                             | 13   |             |                              |   | <p>איה</p> <p>אמר בן זרואל</p> <p>הזאמן</p> <p>האב זרואל בן זרואל</p> <p>הזאמן</p> |
|      |                             | 13   |             |                              |   | <p>איה</p> <p>אמר בן זרואל</p> <p>הזאמן</p> <p>האב זרואל בן זרואל</p> <p>הזאמן</p> |





11

Часть I. 0 родившихся.

חלק ראשון פן נולדים

| №  | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--|--|
|    |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |  |  |
| 10 |                                 | 25                                   |            |              | <p>Отецъ Францъ Карловичъ<br/>матери<br/>Марія Ивановна<br/>Могилъ<br/>М. Францъ</p>                               | <p>Давида<br/>Рей</p>                    |
| 11 |                                 | 30                                   |            |              | <p>Отецъ Рейдъ Берковичъ<br/>матери<br/>Тосифъ Марковъ<br/>Римана<br/>Тана Моисеевна<br/>Рейманъ<br/>М. Францъ</p> | <p>Давида<br/>Рейманъ</p>                |

| סגן זכרים. | סגן נקבות. | מיה היה והמוצא. | חורש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, ניפל לכ"ח |             | איה נולד דרך משל באר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או ריש. סיום כת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|------------|------------|-----------------|---|-------------|------------------------------|--|---|
|            |            |                 | לסגן הזנים.   | לסגן הזרים. |                              |  |   |
|            |            |                 | 25  | 25          |                              | <p>אבירה<br/>ישראל<br/>קמילאריא<br/>לוי<br/>יאק סוויטץ<br/>גאסעאן</p>              | <p>מורה בראשית 100</p>  |
|            |            |                 | 30  | 30          |                              | <p>אבירה<br/>ישראל<br/>מאיר<br/>מאיר<br/>מאיר<br/>הויז אר<br/>סוף<br/>מאיר</p>     | <p>מורה בראשית 100<br/>ראובן</p>  |

412

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| № | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія. |         | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Бто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---|---------------------------------|---------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
|   | Женска.                         | Мужска. | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |  |

| מספר. | סי היה המוהל, המוצץ, והמוציץ. | חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, ניסל לכה |              | איה נולד דרך משל כאיר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ סתר או ד"ס. טרים בת צבי קצה | סי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|-------|-------------------------------|--|--------------|-------------------------------|---|---|
|       |                               | למנן יוניים.   | למנן תוריים. |                               |   |   |

1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901.

Генеральный Секретарь *[Signature]*

Секретарь *[Signature]*  
 Правление *[Signature]*

הנהגת המטה הכללי  
 מנהיג המטה הכללי  
 מנהיג המטה הכללי  
 מנהיג המטה הכללי  
 מנהיג המטה הכללי

Часть I. 0 родившихся.

| №  | Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и какому ему или ей дано имя. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|---|
|    |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |   |   |
|    |                                 |                                      |            |              |   |   |
| 10 |                                 |                                      |            |              | <p>Отецъ Радомиръ Валериановичъ<br/>                 мать Анна Ивановна<br/>                 Платонъ Ивановичъ<br/>                 Анна Петровна<br/>                 Губла Ульяна Семёновна<br/>                 Губла Анна Ивановна<br/>                 Иванъ Ивановичъ</p> |   |
| 11 |                                 |                                      |            |              | <p>Отецъ Давидъ Ивановичъ<br/>                 мать Анна Ивановна<br/>                 Анна Ивановна<br/>                 Елена Ивановна<br/>                 Мария Ивановна<br/>                 Анна Ивановна<br/>                 Анна Ивановна</p>                          |   |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר. | מי היה המוהל המצויץ. | חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, ניסל לכה |              | איה נולד דרך משל באר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשותו, ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיים סרוס בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם נתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|-------|----------------------|--|--------------|------------------------------|---|--|
|       |                      | למנין יהודים.  | למנין יוגים. |                              |   |  |
|       |                      |  |              |                              |   |  |
| 10    |                      |  |              |                              |   |  |
| 11    |                      |  |              |                              |   |  |

12/13



Часть I. О родившихся.

חלק ראשון בן נולדים

| №  | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |        | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какъ ему или ей дано имя. | סמך זכרים. | סי היה המוחל הפרע והמוצץ. | חודש יום הולדת ויום המילה. דרך משל נולד כ"א אלול. ניטל לכ"ח |            | איה נולד דרך משל כארז ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה פעשהו, ר"ס יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיים. סרים בת צבי קצה  | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|----|--------------------------------------|--------|--------------|--|---|------------|---------------------------|---|------------|-------------------------------|--|---|
|    | Женск.                               | Музок. |              |  |   |            |                           | Христианскій.   | Еврейскій. |                               |  |   |
|    |                                      |        |              |  |   |            |                           |   |            |                               |  |   |
| 12 |                                      |        |              | <p>Отецъ Николай Ивановичъ<br/>                 Мать Анна Ивановна<br/>                 Николай Ивановичъ<br/>                 Анна Ивановна<br/>                 Николай Ивановичъ<br/>                 Анна Ивановна</p> |   | 12         |                           |   | 11         | קמח                           | <p>אבא<br/>                 יורה בן יעקב-קאהל<br/>                 כהנה<br/>                 יעקב<br/>                 האם חיה בן ארז אהרן<br/>                 האלפא</p>                                      | <p>אבא בן יעקב יעקב קאהל</p>  |
| 13 |                                      |        |              | <p>Отецъ Николай Ивановичъ<br/>                 Мать Анна Ивановна<br/>                 Николай Ивановичъ<br/>                 Анна Ивановна<br/>                 Николай Ивановичъ<br/>                 Анна Ивановна</p> |   | 13         |                           |   | 12         |                               | <p>אבא<br/>                 יעקב בן יעקב-אליהו<br/>                 הויכא באהמן<br/>                 יעקב<br/>                 האם חיה בן ארז-אליהו<br/>                 ויאסא<br/>                 ווילנא</p> | <p>אבא בן יעקב יעקב-אליהו</p>   |

14  
15

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| №  | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, ижемя отца и матери.  | Кто родился и какому ему или ей дано имя. | מספר זכרים. | מי היה המיהל השרע והמוצץ. | חודש יום הולדת ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, ניסל לכה |              | איה נולד דרך משל באר וילנא. | שם האב ותאם של הילד, ומה פעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או דו"ם, סרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|---|-------------|---------------------------|--|--------------|-----------------------------|---|---|
|    |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |   |   |             |                           | למסן יוניום.   | למסן יהודים. |                             |   |   |
| 12 |                                 |                                      | 12         |              | <p>Отецъ Шимонъ Шимоновичъ<br/>                     Пупко Кейбовъ<br/>                     Шимонъ Шимоновичъ<br/>                     мать<br/>                     Анна Шимоновна<br/>                     Шимонъ Шимоновичъ<br/>                     Анна Шимоновна</p> | <p>Исаа</p>                               |             |                           | 12   | <p>למסן</p>  | <p>קלמן</p>                 | <p>איה</p> <p>וילנא</p> <p>קצה</p> <p>האב ויהוה</p> <p>קאהבאלס</p>                  | <p>נולד זכר ושמו</p> <p>איה</p>   |
| 14 |                                 |                                      | 12         |              | <p>Отецъ Шимонъ Шимоновичъ<br/>                     Семель Шимоновичъ<br/>                     Валдбергъ<br/>                     мать<br/>                     Анна Шимоновна<br/>                     Шимонъ Шимоновичъ<br/>                     Анна Шимоновна</p>     | <p>Исаа</p>                               | 14          |                           | 12   | <p>למסן</p>  | <p>קלמן</p>                 | <p>איה</p> <p>וילנא</p> <p>קצה</p> <p>האב ויהוה</p> <p>קאהבאלס</p>                  | <p>נולד זכר ושמו</p> <p>איה</p>   |

דבר קטן ב' ע"פ ספר

1816

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| №  | М | Женев. | Мужев. | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какому или ей дано имя. | מספר זכרים. | סי דתה המהול הפרע והמוצין. | חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, ניסל לב"ח |              | איה נולד דרך משל באר ווילנא.        | שם האב והאם של הילד, ומה פעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ טוחר או חיים, סרים בת צבי קצה        | סי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.        |
|----|---|--------|--------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--|---------------------------------------|-------------|----------------------------|---|--------------|-------------------------------------|--|--|
|    |   |        |        |                                 | Христианскій.                        | Еврейскій. |              |  |                                       |             |                            | למנין יהודים.   | למנין יונים. |                                     |  |  |
| 15 |   |        |        |                                 | 13                                   |            |              | <p>Отецъ Радува авалд.<br/>матука маана<br/>Корова Геси дровъ<br/>Уинер фондъ Шини Хан<br/>матука<br/>Лана Гаси дровна<br/>Бригидъ<br/>Уини Шини дла</p> |                                       |             |                            | 13.   |              | <p>איה נולד דרך משל באר ווילנא.</p> | <p>שם האב והאם של הילד, ומה פעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ טוחר או חיים, סרים בת צבי קצה</p> | <p>סי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.</p> |
| 13 |   |        |        |                                 | 13                                   |            |              | <p>Отецъ Уини авалд.<br/>матука маана<br/>Берта Авелева<br/>Бригидана Шана<br/>матука<br/>Бригид Шини<br/>Уини дла<br/>Вини Шини<br/>Уини Шини</p>       |                                       |             |                            | 13.   |              | <p>איה נולד דרך משל באר ווילנא.</p> | <p>שם האב והאם של הילד, ומה פעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ טוחר או חיים, סרים בת צבי קצה</p> | <p>סי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.</p> |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון סן נולדים

| №  | Бто совершилъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Бто родился и кому или ей дано имя. | מספר זכרים. | סי היה המוהל המרע והמוצץ. | חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, ניטל לב"ח |              | איה נולד דרך משל באחד ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה פעשתו, ר"ס יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט, סריס בת צבי קצה | סי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|-------------------------------------|-------------|---------------------------|---|--------------|-------------------------------|---|---|
|    |                                 | Христианскій.                        | Еврейскій. |              |   |                                     |             |                           | לסנין יוניים.   | לסנין הערים. |                               |   |   |
| 14 |                                 | 14                                   |            |              | <p>Отецъ Фридрихъ<br/>матушка<br/>Мавель Яковъ<br/>ноба<br/>Розиславина<br/>матушка<br/>Игоръ</p>                               |                                     |             |                           | 14  |              | קריש                          | <p>אביה<br/>שואל-באלא בן אהרן<br/>קטולצק<br/>פריש<br/>היה אביו</p>                  | <p>היה זה אביו<br/>ילדה</p>   |
| 15 |                                 | 17                                   |            |              | <p>Отецъ Фридрихъ<br/>матушка<br/>Купа Шош Бей<br/>Александръ<br/>матушка<br/>Рубля Абрамовна<br/>Уренцель<br/>Видъ Генрихъ</p> | 15                                  |             |                           | 17  |              |                               | <p>אביו<br/>הוא בן אהרן<br/>פריש<br/>היה דודו בן אהרן<br/>היה</p>                   | <p>היה זה אביו<br/>בנימין-אביו</p>  |